



CIUDAD DE CHICAGO
OFICINA DEL INSPECTOR GENERAL

20
26

El apoyo de la Ciudad a la misión de los recién llegados: Una explicación

22 de julio de 2026

DAVID GLOCKNER | INSPECTOR GENERAL DE LA CIUDAD DE CHICAGO

Índice

I Antecedentes.....	2
II La misión de los recién llegados.....	2
III La Ciudad recibió al menos 46,282 recién llegados.....	4
IV La Ciudad informó con precisión y transparencia sobre sus gastos en la misión de los recién llegados.....	9
A La Ciudad destinó la mayor parte de los fondos para los recién llegados a personal, instalaciones y alimentos	12
B La OIG revisó facturas relacionadas con el gasto en recién llegados	14
V Conclusión.....	15
Apéndice A LanguageLine Solutions Translation Certification	16

Acrónimos

ARPA	Ley del Plan de Rescate Americano
CDA	Departamento de Aviación de Chicago
CPD	Departamento de Policía de Chicago
DFSS	Departamento de Servicios Familiares y de Apoyo
DPS	Departamento de Servicios de Adquisiciones
FHS	Favorite Healthcare Staffing, Inc.
OBM	Oficina de Presupuesto y Administración
OEMC	Oficina de Administración de Emergencias y Comunicaciones
OIG	Oficina del Inspector General
RFP	Solicitud de propuesta

I | Antecedentes

La Oficina del Inspector General (OIG) hizo una revisión de la misión de los recién llegados de la Ciudad. Los objetivos de este proyecto fueron determinar cuánto dinero gastó la Ciudad en servicios para recién llegados, las fuentes de esos fondos y cómo la Ciudad gastó esos fondos. Además, este proyecto analizó si la Ciudad siguió sus procedimientos de adquisiciones y desembolsos durante la misión de los recién llegados.

La revisión incluyó el gasto de la Ciudad en servicios para recién llegados durante la duración de la misión, del 31 de agosto de 2022 al 31 de diciembre de 2024.¹ El gasto de la Ciudad incluyó fondos retirados directamente de cuentas de la Ciudad y subvenciones federales y estatales. La OIG no analizó ningún gasto directo de otras entidades gubernamentales ni de organizaciones sin fines de lucro.

II | La misión de los recién llegados

En agosto de 2022, gobiernos estatales, principalmente el estado de Texas, y organizaciones no gubernamentales con sede en Texas, Colorado y Nueva York comenzaron a transportar a migrantes recién llegados a Chicago y otras ciudades del país. Las personas enviadas a Chicago incluían familias con niños pequeños, principalmente de Venezuela, que buscaban asilo en los Estados Unidos.² Además de Venezuela, las personas provenían de países del Caribe, África, Europa y el Medio Oriente. Los funcionarios de Chicago se referían colectivamente como “recién llegados” a cualquier migrante o solicitante de asilo que llegó a la Ciudad durante este período y buscó servicios de la Ciudad.³ El trabajo de la Ciudad para ayudar a estas personas se conoce como la misión de los recién llegados. La misión de los recién llegados terminó el 31 de diciembre de 2024, con el lanzamiento de la iniciativa de un solo refugio, que se analiza abajo.⁴

Al llegar a Chicago, los recién llegados necesitaban servicios similares a los de la población sin vivienda de Chicago, como alimentos, ropa y alojamiento, pero también necesitaban apoyo adicional, como asistencia migratoria. En el otoño de 2022, el Estado de Illinois comenzó a abrir refugios para alojar y apoyar a los recién llegados. La Ciudad abrió sus primeros refugios para recién llegados en mayo de 2023. La Ciudad trabajó con el Estado de Illinois, el Condado de Cook, organizaciones sin fines de lucro y agencias hermanas como Chicago Public Schools y Chicago Park District para apoyar a esta población. La figura 1 muestra los servicios prestados a los recién llegados en Chicago.

¹ Para incluir los servicios prestados hasta el 31 de diciembre de 2024, la OIG revisó los desembolsos de la Ciudad hechos hasta el 25 de abril de 2025.

² El secretario de Seguridad Nacional o el fiscal general pueden conceder asilo a un solicitante si cumple la definición de refugiado según se define en 8 U.S.C. § 1101(a)(42)(A). El asilo es una forma de ayuda migratoria basada en la protección que las personas pueden reclamar si han sufrido persecución en el pasado o tienen un temor creíble de persecución futura, y su gobierno no puede o no quiere protegerlas. La persecución temida debe deberse a la raza, religión, país de origen, opinión política o pertenencia a un grupo social particular del solicitante de asilo. *Id.*

³ La OIG usa los términos “recién llegados” y “personas” indistintamente en todo este informe.

⁴ Ciudad de Chicago, Oficina del Alcalde, “El alcalde Brandon Johnson anuncia una transición equitativa hacia una iniciativa de un solo sistema”, 21 de octubre de 2024, consultado el 22 de junio de 2026 https://www.chicago.gov/city/en/depts/mayor/press_room/press_releases/2024/octubre/Equitable-Transition-to-One-System-Initiative.html.

Figura 1: La Ciudad prestó servicios clave a los recién llegados.

Fuente: Presentaciones públicas de la Ciudad y entrevistas con departamentos de la Ciudad.

Según los expedientes de la Ciudad, durante la duración de la misión de los recién llegados, la Ciudad recibió al menos 46,282 recién llegados. Además de operar una zona de llegada y 38 refugios, la Ciudad aprovechó instalaciones existentes, incluyendo ciertas estaciones de policía y los aeropuertos, para albergar temporalmente a los recién llegados.⁵ Para apoyar este trabajo, los expedientes económicos de Chicago muestran que gastó \$639,654,965 en fondos de la Ciudad y subvenciones.

La Ciudad empleó un método de todo el gobierno para prestar servicios durante la misión de los recién llegados. Esto implicó coordinar múltiples departamentos de la Ciudad para tratar el asunto de manera colectiva. El equipo directivo de la misión incluía al director ejecutivo de la Oficina de Administración de Emergencias y Comunicación (OEMC), al comisionado del Departamento de Servicios Familiares y de Apoyo (DFSS) y a personal superior de la Oficina del alcalde. El personal de la Oficina de Presupuesto y Administración (OBM) ayudó al equipo directivo haciendo varios análisis de gastos para la misión. El Departamento de Policía de Chicago (CPD) y el Departamento de Aviación de Chicago (CDA) dieron espacio físico para los recién llegados que esperaban asignación a un refugio. Además de la participación del liderazgo de los departamentos, la figura 2 muestra cómo los departamentos y los proveedores de la Ciudad contribuyeron a la misión.

Figura 2: Los departamentos y proveedores de la Ciudad dieron diversos recursos para la misión.

Departamento o proveedor	Equipo directivo	Verificación de datos	Planificación económica	Operaciones de refugio	Espacio físico
DFSS	✓			✓	
OEMC	✓	✓		✓	
Oficina del alcalde	✓		✓		
OBM			✓		
CPD					✓
CDA					✓
Proveedores de la Ciudad				✓	

Fuente: Entrevistas con los departamentos de la Ciudad mencionados.

⁵ La zona de llegada era un lugar designado para que los autobuses dejaran a los recién llegados. Esto permitió a la Ciudad centralizar las operaciones de admisión.

Por lo tanto, muchos departamentos de la Ciudad desempeñaron un papel o prestaron servicios para apoyar la misión.⁶ Sin embargo, aunque los departamentos informaron a la OIG que la misión aumentó sus cargas de trabajo y afectó sus instalaciones, también describieron el trabajo adicional como parte de sus funciones normales al responder a eventos de emergencia y dar ayuda a personas necesitadas.

El DFSS administró el proceso de dar refugio a los recién llegados, con el objetivo principal de mantenerlos seguros y abrigados. Al principio, personal del departamento administraba los refugios, pero la Ciudad pasó a usar agencias de personal para administrar directamente las instalaciones, con supervisión del personal del DFSS. El DFSS usó una combinación de contratos existentes y nuevos para dar alimentos y otros servicios esenciales.

El personal de OEMC supervisó las operaciones de la zona de llegada y fue el primer punto de contacto de la Ciudad para los recién llegados. La zona de llegada se convirtió en un centro centralizado de admisión donde la Ciudad evaluaba las necesidades inmediatas de las personas, como alimentos y ropa, y ayudaba a conectarlas con la asignación a un refugio. A medida que aumentó el número de recién llegados, la propia zona de llegada también se usó como refugio temporal para las personas que esperaban a que la Ciudad hiciera arreglos más formales.

La OBM creó una herramienta de proyección de costos para comparar distintos escenarios de opciones de gasto. Afirmó que la herramienta ayudó a priorizar los diversos usos de los fondos disponibles para la misión de los recién llegados.

A finales de 2024, la Ciudad puso en marcha la iniciativa de un solo refugio, pasando de la misión de recién llegados a un sistema unificado de refugios que atiende a todas las personas que experimentan falta de vivienda en Chicago, incluyendo los recién llegados. Esta transición puso fin oficialmente a la misión. El comunicado de prensa de la Ciudad sobre la iniciativa de un solo refugio indica: “[el] cambio se centrará en añadir 3,800 camas a las 3,000 camas heredadas del DFSS en el sistema de servicios para personas sin casa, en colaboración con socios y defensores del Estado de Illinois.”⁷

III | La Ciudad recibió al menos 46,282 recién llegados

En octubre de 2023, la Ciudad comenzó a publicar un informe de “resumen diario” que daba datos sobre el número de recién llegados en Chicago.⁸ La versión inicial del resumen diario informaba el número de autobuses de recién llegados desde agosto de 2022; el número total de recién llegados; el número en refugios; y el número en espera de asignación a un refugio, desglosado entre quienes esperaban en estaciones de policía y en los aeropuertos O’Hare y Midway. La figura 3 es una captura de pantalla del resumen diario del 13 de octubre de 2023.

⁶ La misión abarcó tanto la administración de la exalcaldesa Lightfoot como la del alcalde Johnson. Debido al momento en que la OIG hizo su trabajo y a la rotación de personal en la Ciudad, la OIG no habló con nadie de la administración de Lightfoot, y miembros de la administración de Johnson declararon que no recibieron memorandos de transición ni información sobre las decisiones estratégicas tomadas por la administración anterior.

⁷ Ciudad de Chicago, Oficina del Alcalde, “El alcalde Brandon Johnson anuncia una transición equitativa hacia una iniciativa de un solo sistema”, 21 de octubre de 2024, consultado el 22 de junio de 2026, https://www.chicago.gov/city/en/depts/mayor/press_room/press_releases/2024/october/Equitable-Transition-to-One-System-Initiative.html.

⁸ Oficina de la Alcaldesa de la Ciudad de Chicago, “Panel de conciencia situacional de los recién llegados”, octubre de 2023, consultado el 22 de junio de 2026, <https://www.chicago.gov/city/en/sites/texas-new-arrivals/home/Dashboard.html>.

Figura 3: Los primeros resúmenes diarios tenían información menos detallada que las versiones posteriores.

Resumen diario de los recién llegados	
Censo total de refugios	10,852
Total en espera de asignación	3,775
Total en espera en estación de policía	3,064
Total en espera en O'Hare	711
Total en espera en Midway	0
Total de recién llegados atendidos	18,000
Total de llegadas de autobuses desde 8/31/2022	407

Fuente: Captura de pantalla del sitio web de los recién llegados de la Ciudad del 13 de octubre de 2023.

Con el tiempo, la Ciudad añadió más categorías al resumen diario. La figura 4 es una captura de pantalla del resumen final de la Ciudad del 18 de diciembre de 2024.

Figura 4: En el último resumen diario de diciembre de 2024, la Ciudad dio información más detallada.

Resumen diario de los recién llegados	
Total de personas que buscan asilo que llegan en autobuses desde Texas y en avión *	51,648
Total de personas que buscan asilo que llegan en avión desde junio de 2023	5,209
Total de llegadas en autobús al área metropolitana de Chicago desde 8/31/2022	946
Total de personas reasentadas **	17,183
Total de personas reunificadas con patrocinadores **	7,689
Censo total de refugios	2,487
Total en espera de asignación ~	0
Total en espera en estación de policía	0
Total en espera en O'Hare	0
Total en espera en Midway	0
Total en espera en la zona de llegada ~	0

AL 18 DE DICIEMBRE DE 2024, A LA 1:00 P. M.

~ ESTE NÚMERO ES VARIABLE Y CAMBIA DURANTE EL DÍA
 * NO INCLUYE A LAS PERSONAS QUE LLEGAN DE MANERA INDEPENDIENTE O EN GREYHOUND.
 ** SE INFORMA SEMANALMENTE

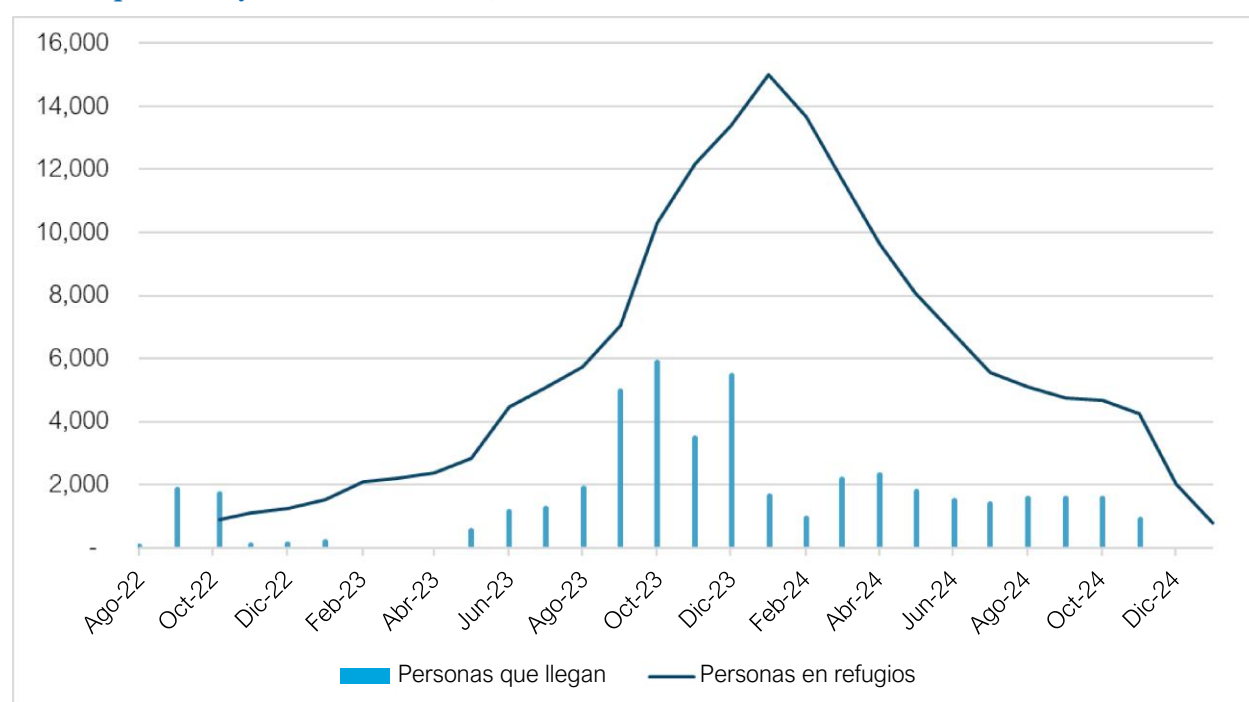
Fuente: Captura de pantalla del sitio web de los recién llegados de la Ciudad del 18 de diciembre de 2024.

Como se muestra arriba, la Ciudad informó públicamente que Chicago había recibido a 51,648 personas durante el transcurso de la misión. Sin embargo, debido a la naturaleza cambiante de la misión, la Ciudad enfrentó dificultades con los datos. En particular, sus

expedientes subyacentes solo sustentan la llegada de 46,282 personas durante ese período, una discrepancia de aproximadamente 5,000. En algún momento, el personal de OEMC determinó que aproximadamente 5,000 personas no se incluyeron en el conteo. OEMC declaró que, una vez que se dio cuenta de esto, ajustó manualmente el total para dar informes públicos precisos.

Como se muestra en la figura 5, después de la afluencia inicial a finales de 2022, la Ciudad no recibió recién llegados durante varios meses. Sin embargo, a partir de septiembre de 2023, varios miles de personas entraron en el sistema. En el punto máximo de la misión, en enero de 2024, había más de 15,000 recién llegados alojados en refugios y áreas de preparación en toda la Ciudad. La cantidad de llegadas disminuyó gradualmente hasta finales de ese año.

Figura 5: La mayor cantidad de recién llegados que fueron a los refugios de la Ciudad se produjo entre septiembre y diciembre de 2023.

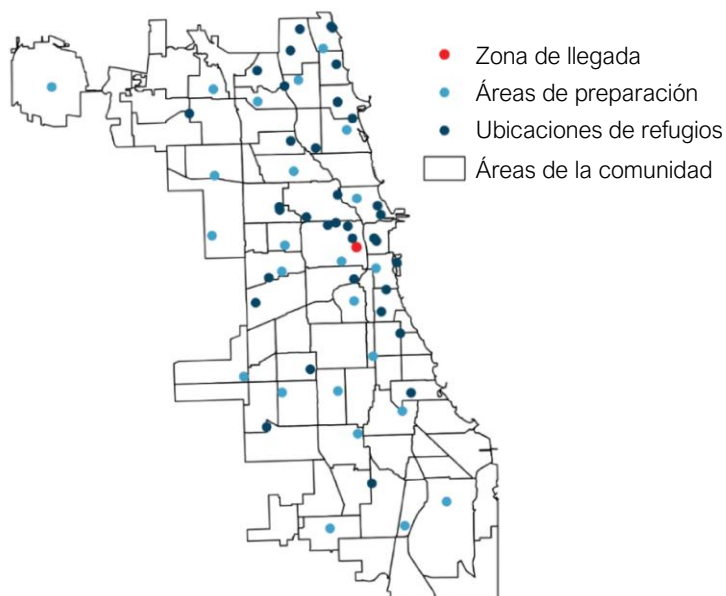


Fuente: Datos dados por la Ciudad sobre los conteos mensuales de recién llegados entrantes y los conteos de personas en refugios del primer día de cada mes.

Cubrir las necesidades de los recién llegados requirió aumentar la cantidad de camas en los refugios. La Ciudad operó un total de 38 nuevos refugios dedicados a alojar temporalmente a los recién llegados. No todos estos refugios se usaron al mismo tiempo; la Ciudad cerraba refugios periódicamente y abría otros nuevos. Debido a que abrir cada nuevo refugio tomaba tiempo, muchos recién llegados permanecían en áreas de preparación mientras esperaban ser asignados a un refugio.⁹ Estas áreas de preparación incluían las 24 ubicaciones de distritos policiales, los aeropuertos O'Hare y Midway, y la zona de Llegada. La figura 6 muestra en un mapa los refugios y las áreas de preparación de la Ciudad usados durante toda la misión.

⁹ Las áreas de preparación se refieren a ubicaciones en toda la Ciudad donde permanecían los recién llegados, pero que no eran refugios totalmente equipados. Estas ubicaciones no tenían duchas ni camas.

Figura 6: La Ciudad abrió muchas ubicaciones de refugios y áreas de preparación temporales para la misión.



Fuente: La Ciudad informó sobre los refugios, las áreas de preparación y las ubicaciones de la zona de llegada. Chicago tiene 77 áreas comunitarias cuyos límites han permanecido en gran medida sin cambios desde su creación en la década de 1920.¹⁰

Según el DFSS, su capacidad de refugio antes de la misión de los recién llegados era de aproximadamente 3,000 camas. Como se mencionó arriba, durante toda la misión, el DFSS administró refugios con una capacidad combinada de 15,000. La figura 7 compara la escala del sistema de refugios para recién llegados con el sistema de servicios para personas sin casa que ya existía.

¹⁰ Para obtener más información sobre las áreas comunitarias, consulte Chicago History Museum, "Mapeando Chicago y más allá: ¿Cuáles son los barrios, áreas comunitarias y distritos de Chicago?" consultado el 22 de junio de 2026, <https://www.chicagohistory.org/mapping-chicago-and-beyond-what-are-chicagos-neighborhoods-community-areas-and-wards/>.

Figura 7: Los refugios de la misión de los recién llegados alcanzaron un tamaño de aproximadamente cinco veces el del sistema de servicios para personas sin casa existente de la Ciudad.



Fuente: Entrevistas con el equipo directivo del DFSS.

A partir de abril de 2023, la Ciudad dependió en gran medida de las estaciones distritales de CPD como áreas de preparación para los recién llegados que esperaban asignaciones de refugio. Para octubre de 2023, más de 3,000 de esas personas permanecían en estaciones distritales en toda la Ciudad; una población mayor que la capacidad máxima del sistema de refugios preexistente. El CPD declaró que este uso afectó en gran medida a las estaciones distritales, que no se diseñaron ni equiparon para tener personas viviendo en ellas. Por ejemplo, el Departamento necesitó reparar y limpiar los baños de las estaciones con más frecuencia durante este tiempo. Además, el personal de recepción se quejó de los niveles de ruido en los vestíbulos. El CPD también tuvo que solicitar limpiezas especiales para prevenir infestaciones de chinches y brotes de enfermedades. El Departamento informó a la OIG que no asignó personal específico para manejar a los recién llegados que permanecían en las estaciones distritales, pero sí tuvo que asignar unidades adicionales para monitorear las áreas que rodeaban los refugios grandes administrados por la Ciudad en toda la Ciudad.

El CDA también dio espacios en los aeropuertos O'Hare y Midway como áreas de preparación para los recién llegados que esperaban asignaciones de refugio. Estos espacios, que estaban en áreas no usadas de los aeropuertos, necesitaron suministros mínimos para prepararse para alojar personas. Por ejemplo, los contratistas simplemente colgaron cortinas en tuberías dentro de las áreas de preparación para permitir privacidad. Los Oficiales de Seguridad de Aviación del CDA dieron seguridad en las áreas mientras estaban en uso.

IV | La Ciudad informó con precisión y transparencia sobre sus gastos en la misión de los recién llegados.

Desde el 31 de agosto de 2022 hasta el 31 de diciembre de 2024, la Ciudad gastó un total combinado de \$639,654,965 en la misión de los recién llegados.¹¹ Para apoyar la misión, la Ciudad recibió fondos de subvenciones de varias fuentes, como subvenciones para solicitantes de asilo de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias, subvenciones estatales para solicitantes de asilo y subvenciones de la Ley del Plan de Rescate Americano (ARPA). Aunque las subvenciones de ARPA permitieron un uso flexible de los fondos, la mayoría de las subvenciones estaban limitadas a propósitos específicos.

Al ejecutar la misión de los recién llegados, la Ciudad también gastó dinero de su fondo corporativo, la asignación general para operaciones y servicios municipales básicos. Este fondo se compone principalmente de varios impuestos locales e ingresos no tributarios, como tarifas de licencias y sanciones por infracciones del Código Municipal de Chicago (MCC).

- En mayo de 2023, la Ciudad asignó \$51 millones del fondo corporativo para “Servicios para recién llegados”.¹²
- En adelante, el Presupuesto 2024 de la Ciudad incluyó \$150 millones para la misión de recién llegados del fondo corporativo.¹³
- Por último, en abril de 2024, la Ciudad asignó \$70 millones adicionales, también del fondo corporativo, para la misión.¹⁴

En total, la Ciudad asignó \$271 millones del fondo corporativo a la misión y gastó \$269.1 millones de esa cantidad. La figura 8 desglosa el gasto de la misión por la fuente de los fondos.

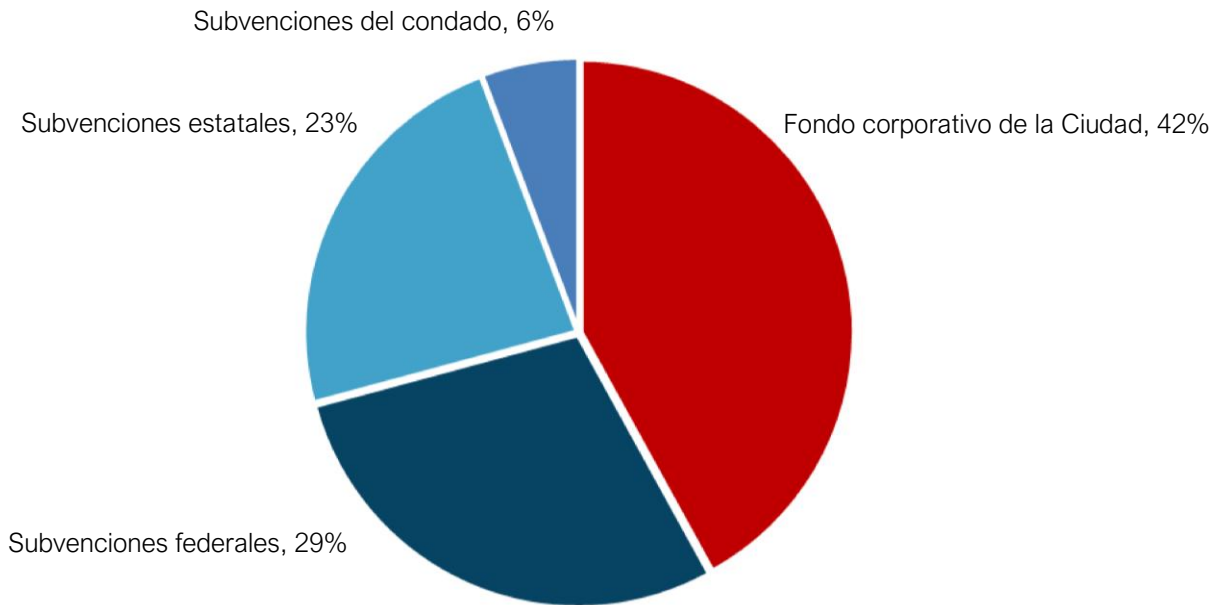
¹¹ Para incluir los servicios prestados hasta el 31 de diciembre de 2024, la OIG revisó los desembolsos de la Ciudad hechos hasta el 25 de abril de 2025.

¹² Boletín de las actas del Ayuntamiento de la Ciudad de Chicago, Illinois, 22 de junio de 2023, 484, consultado el 20 de mayo de 2026, https://chicityclerk.s3.us-west-2.amazonaws.com/s3fs-public-1/reports/2023_05_31_Journal.pdf?VersionId=SWcogqYXI.LgMPPM9I7vV7CMhfn5NRvD.

¹³ OBM de la Ciudad de Chicago, “Ordenanza presupuestaria de 2024”, 252, diciembre de 2023, consultado el 22 de junio de 2026, https://www.chicago.gov/content/dam/city/depts/obm/supp_info/2024Budget/2024_Ordinance_Book_web_TOC.pdf

¹⁴ Boletín de las actas del Ayuntamiento de la Ciudad de Chicago, Illinois, 19 de abril de 2024, 11491, consultado el 22 de junio de 2026, https://chicityclerk.s3.us-west-2.amazonaws.com/s3fs-public-1/reports/2024_04_19%20Journal%20of%20the%20Proceedings.pdf?VersionId=V.EnUZmnwDURoecBgUeXv_vCEBtVZaAn.

Figura 8: La mayor parte del financiamiento para la misión de los recién llegados provino de subvenciones federales, estatales y del condado.

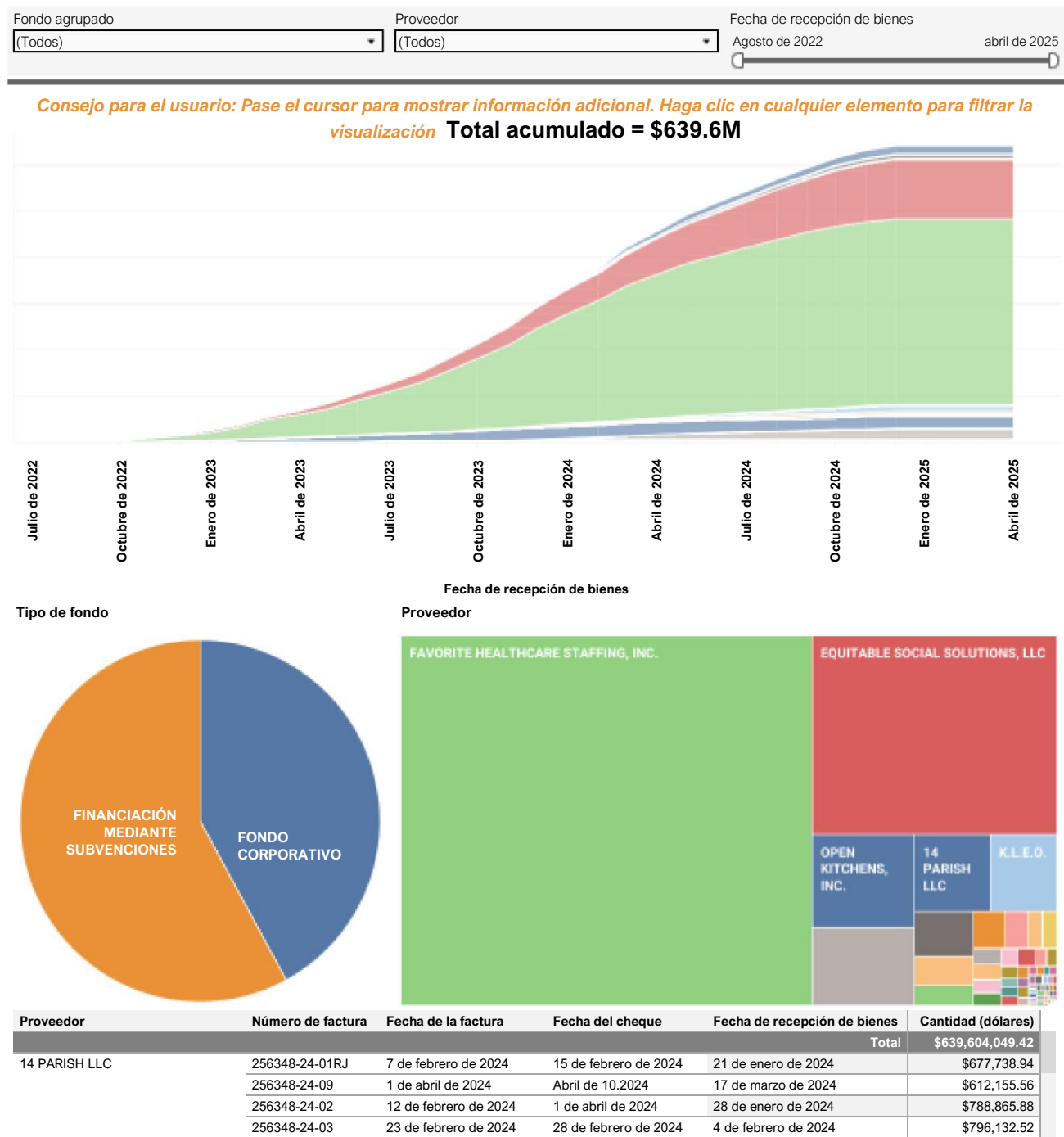


Fuente: Datos de gastos de recién llegados del sistema contable de la Ciudad.

En diciembre de 2023, la OBM dio transparencia pública sobre el gasto de la Ciudad en la misión de los recién llegados al publicar un panel de pagos a proveedores.¹⁵ Este panel informó el total acumulado gastado, el total gastado por tipo de fondo, el total gastado por proveedor y pagos de partidas individuales. Permitió que los miembros del público examinaran los datos y encontrarán respuestas a las preguntas que pudieran tener. Por ejemplo, en el panel se podía ver que la Ciudad usó más fondos de subvenciones que fondos municipales para apoyar la misión. También se podía ver que Favorite Healthcare Staffing, Inc., Equitable Social Solutions y Open Kitchens eran los proveedores más grandes de la misión. Estas entidades dieron, respectivamente, personal en los refugios, ubicaciones de refugios y comidas. La figura 9 es una captura de pantalla del panel de pagos a proveedores de la OBM.

¹⁵ Oficina de Presupuesto y Administración de la Ciudad de Chicago, "Pagos a proveedores – Misión de los recién llegados," diciembre de 2023, consultado el 22 de junio de 2026, <https://www.chicago.gov/city/en/sites/texas-new-arrivals/home/cost-dashboard.html>.

Figura 9: El panel de pagos a proveedores de la OBM dio acceso público a datos sobre el gasto de la Ciudad para la misión de los recién llegados.



Fuente: Captura de pantalla del Pago al proveedor de OBM – Panel de la misión de los recién llegados. La captura de pantalla muestra los tipos de datos que las personas podrían explorar.

Para verificar el gasto total de la Ciudad reportado en el panel Pagos al proveedor, la OIG comparó las cifras reportadas con la información del sistema contable de la Ciudad. Dentro de ese sistema, la Ciudad usó un código general de asignación presupuestaria y códigos específicos de proyecto para dar seguimiento a los gastos de los recién llegados. La OIG comparó los pagos del panel con

informes generados por el sistema contable usando esos códigos de proyecto y de asignación presupuestaria. Para asegurar que las cifras del panel estuvieran completas, la OIG también buscó posibles pagos adicionales no categorizados explícitamente como correspondientes a los recién llegados mediante búsquedas por palabras clave de descripciones pertinentes de facturas y fuentes de fondos similares.

La OIG determinó que la OBM reportó la inmensa mayoría del gasto relacionado con los recién llegados. La OIG sí encontró \$50,916 en transacciones relacionadas con artículos vinculados con los recién llegados que debían haberse incluido en el total reportado públicamente en el panel, pero no se incluyeron. Estas transacciones incluyeron artículos como pequeñas compras de suministros, actividades de enriquecimiento para niños y la contratación de asesoría legal relacionada con los recién llegados que permanecían en los aeropuertos.

A | La Ciudad destinó la mayor parte de los fondos para los recién llegados a personal, instalaciones y alimentos

Para la misión de los recién llegados, además de desempeñar un papel directo en la operación de los refugios, la Ciudad también contrató proveedores para asegurar ubicaciones para los refugios, dotarlos de personal y dar comidas, y otros servicios como lavandería y transporte. El método de la Ciudad para albergar a los recién llegados difería de su método habitual para albergar a las personas sin casa. En el sistema de refugios establecido, la Ciudad otorga subvenciones a organizaciones sin fines de lucro, conocidas como agencias delegadas, que operan los refugios y prestan todos los servicios relacionados. Como se muestra en la figura 10, la Ciudad pagó \$622.2 millones a los diez principales proveedores por servicios para los recién llegados.

Figura 10: Más del 97% del gasto relacionado con los recién llegados se destinó a diez proveedores.

Proveedor	Servicio prestado	Dólares
Favorite Healthcare Staffing, Inc.	Personal	\$400,374,308
Equitable Social Solutions, LLC	Refugio	128,986,340
Open Kitchens, Inc.	Alimentos	24,991,350
Seventy-Seven Communities Meal Services LLC	Alimentos	21,247,149
14 PARISH LLC	Alimentos	15,373,458
K.L.E.O. Community Family Life Center	Refugio	13,570,971
Britepath Consulting Inc.	Refugio	6,817,856
Kaizen Health, Inc.	Transporte	4,625,489
Laundry Ops, LLC	Lavandería	3,105,364
YMCA of Metro Chicago	Refugio	3,091,770
Total		\$622,184,055

Fuente: Gasto de la Ciudad en recién llegados en Pagos al proveedor de la OBM – Panel de la misión de los recién llegados.

La Ciudad usó sus procesos de adquisiciones existentes para contratar a proveedores para los recién llegados. Algunos tenían contratos o relaciones existentes con la Ciudad, mientras que otros tenían contratos existentes con el Estado de Illinois. Como se analiza abajo, Favorite Healthcare Staffing, Inc. (FHS) dio personal para el estado durante la pandemia de COVID-19. De igual manera, la Ciudad había contratado previamente a Open Kitchens, Inc. para dar alimentos a

adultos mayores. Algunos proveedores eran nuevos en la contratación con la Ciudad, como 14 Parish, LLC, que dio alimentos para los recién llegados.

Como regla general, el Departamento de Servicios de Adquisiciones (Department of Procurement Services, DPS) administra el proceso de adquisiciones de Chicago. Durante la misión de recién llegados, la Ciudad usó una combinación de licitación competitiva, solicitudes de propuestas (RFP), adquisiciones conjuntas, contratos de referencia y autoridad independiente de contratación departamental.¹⁶

En la licitación competitiva, la Ciudad selecciona al proveedor que puede dar los bienes o servicios requeridos al costo más bajo. En una RFP, la Ciudad selecciona al proveedor con base en un proceso de puntuación que toma en cuenta no solo la capacidad de los candidatos para dar los bienes o servicios requeridos, sino también otros criterios específicamente definidos. Por ejemplo, al seleccionar proveedores de alimentos para la misión de recién llegados, la Ciudad usó una RFP para evaluar la capacidad de cada candidato de dar alimentos culturalmente apropiados. En una adquisición conjunta, la Ciudad trabaja con otra entidad gubernamental para obtener bienes o servicios. De igual manera, en un contrato de referencia, la Ciudad usa un contrato existente de otra entidad gubernamental para obtener bienes o servicios a un precio igual o menor que los términos de ese contrato. Algunos departamentos de la Ciudad también tienen la autoridad para entrar en contratos directamente con proveedores fuera de los procedimientos del DPS.

Además de los contratos, la Ciudad también usó comprobantes directos para pagar a proveedores de los recién llegados. Los departamentos usan comprobantes directos en circunstancias limitadas para pagar bienes o servicios cuando no hay un contrato activo vigente. Por ejemplo, los departamentos usan rutinariamente comprobantes directos para pagar artículos como servicios públicos o suscripciones a periódicos. En otros casos, usan comprobantes directos para pagar bienes o servicios mientras la Ciudad está en el proceso de obtener un nuevo contrato. En ambas situaciones, se requiere que un departamento seleccione una categoría permitida para el comprobante directo de una lista establecida o dé al DPS información suplementaria para la aprobación del comprobante directo.

La Ciudad también tiene una opción de adquisición de emergencia. Este método está disponible solo durante emergencias genuinas y está sujeto a un límite de \$1 millón impuesto por el MCC.¹⁷ El 9 de mayo de 2023, la alcaldesa Lightfoot declaró una emergencia derivada de la afluencia de los recién llegados. Esta declaración venció 15 días después, cuando el alcalde Johnson no la extendió tras la conclusión de la primera reunión del Concejo Municipal bajo su administración el 24 de mayo de 2023. Según el DPS, la Ciudad no usó su facultad de adquisición de emergencia durante la misión de los recién llegados porque el límite de gasto era demasiado bajo en relación con los bienes y servicios necesarios.

¹⁶ Para ver una lista completa de los procesos de adquisiciones usados para la contratación de la Ciudad, consulte el sitio web del DPS: Departamento de Servicios de Adquisiciones de la Ciudad de Chicago, "Guía de recursos sobre los fundamentos de las adquisiciones", octubre de 2023, consultada el 22 de junio de 2026, https://www.chicago.gov/content/dam/city/depts/dps/Outreach/Resource%20Guide_ProcurementFundamentals_Aug2023_FINAL.pdf.

¹⁷ Código Municipal de Chicago § 2-92-644, adquisición de emergencia.

B | La OIG revisó facturas relacionadas con el gasto en recién llegados

Para verificar que la Ciudad siguió sus procedimientos de adquisiciones y facturación en la misión de recién llegados, la OIG revisó una muestra de 100 facturas reportadas en el Panel de costos de la OBM entre agosto de 2022 y junio de 2024. La muestra incluyó tanto facturas seleccionadas al azar como facturas dirigidas. La OIG seleccionó facturas específicas con base en las cantidades en dólares, las fuentes de fondos, la fecha de la factura, los proveedores identificados en conversaciones con los departamentos y el interés público en las transacciones. Las 100 facturas totalizaron \$20.4 millones en gasto. La figura 11 desglosa las facturas de la muestra.

Figura 11: Dentro de la muestra de la OIG, el 73% del gasto fue a agencias delegadas.

Tipo de contrato o proveedor	Descripción de bienes/servicios	Suma del gasto dentro de la muestra	Porcentaje de la muestra	Número de facturas
Agencia delegada	Alimentos y refugio	\$14,969,570	73.2%	12
Favorite Healthcare Staffing, Inc	Personal de refugio	3,911,760	19.1%	20
Comprobantes directos	Pagos por bienes o servicios sin contrato	675,690	3.3%	21
Servicios de trabajo y mantenimiento de instalaciones	Servicios de custodia y de lavandería, remoción de nieve, personal de seguridad	359,094	1.8%	31
Alquiler de propiedad	Ubicaciones de refugios	258,661	1.3%	7
Aprobación directa del contralor	Acuerdo de licencia, evaluación ambiental, cercado	180,936	0.9%	5
Productos básicos	Cables, suministros de limpieza o acondicionadores de aire	90,432	0.4%	4
Total		\$20,446,143	100.00%	100

Fuente: Análisis de la OIG del gasto de la Ciudad en el Sistema de Administración Económica y Compras.

La OIG revisó 20 facturas seleccionadas al azar de FHS por un total de \$3.9 millones. Dentro de la muestra, las tarifas de remuneración coincidían con las especificaciones del contrato, y la remuneración por horas extras comenzó correctamente solo después de que los empleados habían trabajado 40 horas.

FHS fue el mayor receptor individual de fondos de la misión de los recién llegados. En total, recibió \$400.4 millones, 62.6% del gasto total. Estos desembolsos incluyeron \$139.9 millones del fondo corporativo de la Ciudad, y un total combinado de \$260.5 millones de subvenciones para solicitantes de asilo de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias, subvenciones estatales para solicitantes de asilo y subvenciones de la Ley del Plan de Rescate Americano.

La Ciudad celebró una serie de contratos de referencia y adquisiciones conjuntas con FHS. Como se explicó antes, ambos métodos de contratación consisten en que un proveedor presta servicios para otra entidad gubernamental. En este caso, la Ciudad se asoció con el Estado de Illinois. FHS dio personal de refuerzo para el Estado de Illinois durante la pandemia de COVID-19. La cantidad de horas trabajadas y las tarifas de facturación cobradas por FHS durante la misión de los recién llegados fueron similares a las trabajadas y cobradas durante el evento de refuerzo de personal.

En general, la OIG determinó que 88 de las 100 facturas de la muestra siguieron los procedimientos de adquisiciones y facturación de la Ciudad. Los 12 restantes sumaron \$79,736, solo 0.39% del gasto revisado, e incluyeron,

- una factura de servicios de trabajo por \$9,518 para “limpiezas de Covid-19” en varias bibliotecas, que no estaba relacionada con los recién llegados y no debería haberse clasificado como gasto de recién llegados; y
- 11 pagos con comprobantes directos aprobados por el DOF a pesar de que la categoría seleccionada no identificaba con precisión la naturaleza del gasto. Por ejemplo, la compra de mesas y sillas para un refugio se clasificó como un gasto de “festival”.

V | Conclusión

La Ciudad informó con precisión y transparencia un gasto combinado de \$639,654,965 de fondos municipales y de subvenciones en bienes y servicios prestados durante la misión de recién llegados desde el 31 de agosto de 2022 hasta el 31 de diciembre de 2024. En ese período, Chicago recibió al menos 46,282 personas de Venezuela y otros países. La Ciudad alojó a los recién llegados en 38 refugios y, en su punto máximo en enero de 2024, dio refugio a más de 15,000 personas. La OIG determinó que el panel de costos informado públicamente por la Ciudad estaba, en general, completo. Además, la revisión de una muestra de 100 facturas que totalizaban \$20.4 millones en gastos de la misión determinó que 99.61% siguió los procedimientos de adquisiciones y facturación de la Ciudad. Por último, aunque los departamentos de la Ciudad informaron a la OIG que la misión aumentó sus cargas de trabajo y afectó sus instalaciones, también caracterizaron el trabajo adicional como parte de sus deberes normales al responder a eventos de emergencia y dar asistencia a personas necesitadas.

Apéndice A | LanguageLine Solutions Translation Certification



CERTIFICATION

LanguageLine Solutions hereby declares that professional translators experienced in the language and field of expertise required were used in the translation of your submitted documents. We believe the translation to be true and accurate to the best of our knowledge.

Client Name: City of Chicago

Project Number: 2026_48548

Date of Translation: July 17th, 2026

Name of Source Document(s)	Target Language(s)
Translation draft.docx	Spanish (US)

Digitally signed by
329e81b2-6d8a-49c3-84d7-d6c7d3f5e230
Contact: German Sanchez: gsanchez@llts.com
Date: Friday, July 17, 2026 10:08:20 AM

German Sanchez | Senior Project Manager
Toll-free: 877-419-4826



ISO 9001:2015 - Certified Quality Management System





Matthew Jacobson

Analista sénior de desempeño

Amy Dupuis

Analista de desempeño

Kathleen O'Donovan

Analista principal de desempeño

Karl Heinz

Analista de información sénior

Jessica Franklin

Inspectora general adjunta

Darwyn Jones

Inspector general adjunto, auditoría y revisión de programa

La Oficina del Inspector General de la Ciudad de Chicago es una agencia independiente y no partidista de supervisión cuya misión es promover la economía, la eficiencia, la eficacia y la integridad en la administración de programas y operaciones del gobierno de la Ciudad.

La autoridad de la OIG para producir informes de sus hallazgos y recomendaciones se establece en el Código Municipal de la Ciudad de Chicago §§ 2-56-030(d), -035(c), -110, -230 y -240.

Para obtener más información sobre este informe, comuníquese con la Oficina del Inspector General de la Ciudad de Chicago, 231 S. LaSalle Street, 12th Floor, Chicago, IL 60604, o visite nuestro sitio web en igchicago.org.

Hable con nosotros

(833) TALK-2-IG / (833) 825-5244

talk2ig@igchicago.org

igchicago.org/talk2ig

Oficina de negocio de la OIG

(773) 478-7799

Foto de portada cortesía de Canva Pro.
Formatos alternativos disponibles al solicitar.

